

معجم المصطلحات العلمية
والفنية - العربية الصينية

阿汉科技词典

主 编 董兴海 孙雁清

副主编 李贵华 陈 琨



国防工业出版社

National Defense Industry Press <http://www.ndip.cn>

معجم المصطلحات العلمية والفنية - العربية الصينية

阿汉科技词典

主 编 董兴海 孙雁清

副主编 李贵华 陈 琨

国防工业出版社

· 北京 ·

图书在版编目(CIP)数据

阿汉科技词典 / 董兴海, 孙雁清主编. —北京: 国防工业出版社, 2005. 10

ISBN 7-118-03312-X

I. 阿... II. 董... III. 科学技术—词典—阿拉伯语、汉语 IV. N61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 102802 号

国防工业出版社出版发行

(北京市海淀区紫竹院南路 23 号)

(邮政编码 100044)

北京奥鑫印刷厂印刷

新华书店经售

*

开本 880×1230 1/32 印张 15 $\frac{1}{2}$ 988 千字

2005 年 10 月第 1 版 2005 年 10 月北京第 1 次印刷

印数: 1—2000 册 定价: 80.00 元

(本书如有印装错误, 我社负责调换)

国防书店: (010)68428422

发行传真: (010)68411535

发行邮购: (010)68414474

发行业务: (010)68472764

《阿汉科技词典》编委会

李 德 顾永春 植玉林

蔡寅生 董兴海 孙雁清

主 编 董兴海 孙雁清

副主编 李贵华 陈 琨

编 辑 王树海 王喜荣

关华珍 焦长河

合众出版《阿汉科技词典》前言

阿拉伯世界位于西亚北非，有 22 个国家两亿多人口。阿拉伯语是联合国七大通用语种之一。阿拉伯国家与我国的交往源远流长。

近年来，中国同阿拉伯世界的友好关系迅速发展，经济贸易往来和科学技术交流日益频繁。为适应这一形势，广大阿拉伯语工作者迫切需要一部阿汉科技工具书。为此，中国北方工业公司出资并组织人力，对原兵器部第一翻译室编写、国防工业出版社出版的《阿汉英科技词典》进行了修订，增加了部分新的专业词条，删除了英文，改名《阿汉科技词典》重新出版。

本词典共收入 5 万余词条，内容包括机电、动力、冶金、电子、通信、仪表、化工、航空、车辆、兵器、军事、纺织、土建、计算机及自动控制等十几个专业。书后有十几个附表。

本词典的主要编写人员从事阿拉伯语工作几十年，收集了一批国外出版的阿语科技工具书，并结合自己的工作实践，对所收词目的释义进行了多方考证，使词典具有较强的科学性和实用性。

北方工业公司的领导对本词典的编写工作和出版十分关心，并给予了有力的支持和帮助。借此机会，对他们表示衷心的感谢！

由于时间和水平所限，本词典不足之处在所难免，诚恳希望广大读者不吝指教。

编者

使用说明

- 一、本词典正文一律按词条本身阿拉伯文自然字母顺序排列。
- 一、双括号《 》内的文字是人名；六角括号〔 〕内的文字可以替换其前面的字或词；圆括号（ ）内的中文是注释或词意可以省略的部分，阿文则仅是可以省略的部分。冒号“：”后面的文字是对词意的解释。

三、本词典所用的中文略语如下

〈机〉机械，机械加工	〈车〉车辆
〈电〉电工，电子	〈船〉船舶
〈冶〉冶金	〈兵〉兵器
〈铸〉铸造	〈军〉军事
〈讯〉通信	〈交〉交通运输
〈无〉无线电	〈建〉土建
〈计〉计算机及网络	〈纺〉纺织
〈天〉天文学	〈测〉测绘
〈数〉数学	〈地〉地质，地理
〈物〉物理学	〈气〉气象
〈化〉化学	〈经〉经济，贸易
〈声〉声学	〈生〉生物
〈光〉光学	〈医〉医学
〈航〉航空，航天	

الحروف الهجائية

أ	ألف	ب	باء	ت	تاء
ث	ثاء	ج	جيم	ح	حاء
خ	خاء	د	دال	ذ	ذال
ر	راء	ز	زاي	س	سين
ش	شين	ص	صاد	ض	ضاد
ط	طاء	ظ	ظاء	ع	عين
غ	غين	ف	فاء	ق	قاف
ك	كاف	ل	لام	م	ميم
ن	نون	ه	هاء	و	واو
ي	ياء				

[illegible]

后部,背面	مؤخر	凿鑿	تأجين	感应,感受性	تأثر
船[舰]尾	مؤخر البخارة (السفينة)	〈数〉 外项	أحد طرفي تناسب	磁感应	التأثر المغنطيسي
尾部,后部	مؤخرة	单向的	أحادي الاتجاه	磁感应	تأثير المقياس النسبي
汽车尾部	مؤخرة السيارة	〈化〉 一价的,单价的	أحادي التكافؤ	尺度[标度]效应	تأثيرية: معكوس المفاعلة
引信尾部	مؤخرة الطابة	〈数〉 单项的,单项式的	أحادي الحد	电纳	تأثيرية صوتية
驻追杆尾杆(炮)	مؤخرة قضيب الكباس	单相的	أحادي الطور	声纳	متأثرة: سرعة التأثر (بأمر معين)
炮尾	مؤخرة المدفع	单色的	أحادي اللون	1. 敏感性[度], 灵敏度	1. 磁化率, 电极化率
带炮箍的炮尾	مؤخرة المدفع بالمقرب	取[抽]样	أخذ العينات	2. 磁化率, 电极化率	المؤثرية البارامغناطيسية
延[推]迟, 延缓, 迟滞	تأخر	采取主动, 机断行事	أخذ المبادرة	顺磁磁化率, 顺磁性系数	顺磁磁化率, 顺磁性系数
栅极延缓	التأخر الشبكي	受信仪	أخذ	顺磁磁化率, 顺磁性系数	المؤثرية (المغنطيسية) التفاضلية
落后的, 滞后的	متأخر	〈电〉 (中间) 抽头, 分接头	مأخذ	微分磁化率	مؤثرية العزل
1. 尾(余)数	متأخرات	接地线	مأخذ أرضي	电介质极化率, 电纳系数	المؤثرية المغنطيسية
2. 尾[结]欠	أداء	供应[给水]总管, 供电干线	مأخذ التيار (التغذية الأدوات الكهربائية)	磁化率	أثير 1. 醚, 乙醚 2. (物) 能媒, 以太
1. 特性, 性[效]能	أداء	电源插座	مأخذ تيار الأنود	أثير تخدير	إثيل
2. 作用 3. 实[执]行	أداء الإرسال	二次干线	مأخذ ثانوي	أجر الشحن	آجرة
传输性能[品质]	أداء الاسترجاع	压(力)头	مأخذ الضغوط	酸性砖	آجرة حامضة
检索性能	الأداء الإعتماذي	动力输出轴[器]动力输出装置	مأخذ القدرة	太阳耀斑	تأجج الشمس
可靠性(能)	أداء بالسستيكي	径(向)抽头	مأخذ قطري	工资	آجرة
弹道性能	الأداء الجيد في الاستدارة	干[电力, 馈电]线	مأخذ كهربائي	优惠汇率	آجرة امتيازية
转向性能好	الأداء الجيد في منع الإنذار الخاطئ	进气口	مأخذ الهواء	空舱费	آجرة الشحن مدفوعة مقدما
抗误报性能强	أداء الصعود	〈数〉 (辅) 助定理, 引(定)理	مأخوذ	运费预付	آجرة القطر
〈航〉 上升[爬行]性能	أداء عادي	预备定理	اتخاذ الإجراءات المضادة	拖船费, 拖带费用	آجرة المرشد
正常运转[工作]	الأداء الفني	采取对应措施	اتخاذ القرار (على)	2. (纺) 花饰[抽丝]线迹	أجر
技术性能	أداء المحرك	做出决定	اتخاذ القرارات غير المبرمجة	1. 工资, 薪水, 报酬	آجرة زاوية
发动机性能	الأداء الموثوق به	〈计〉 非程序决策	اتخاذ القرارات المبرمجة	1. 工资, 薪水, 报酬	آجرة صامدة للحامض
性能可靠	أداء النظام	〈计〉 程序决策	آخر حرف في النص	2. (纺) 花饰[抽丝]线迹	آجرة صوتية
海军上将	أدميرال, أميرال	〈计〉 程序决策	تأخير	空心砖	آجرة مفرغة
1. 工[用]具	أداة ج أدوات	文本结束符	تأخير البيانات	出租设备	تأجير المعدات
2. 器材, 材料, 物资	أداة استقرب	延[推]迟, 迟缓[滞], 落后	تأخير التشغيل	出租人	مؤجر
粗车[粗加工]刀具	أداة إنارة التدرجات	数据延迟	تأخير تفاضلي	承租人, 租户	مستأجر
分划照明具(炮)	أداة إنارة الفقاعة	操作延迟误]	تأخير الشارة	碉堡	أجم
水泡照明具(炮)	أداة بلقمة كربيدية	差动延迟	التأخير الطويل (ميكانيك) 信的	凿子[刀], 鑿子	أجنة
硬质合金刀(具)	أداة البناء	点火延迟	تأخير الغلاف	气鑿	أجنة رؤوية
泥瓦匠工具, 砌砖工具	أداة تثبيت	相位延迟	التأخير القصير	扁凿[鑿]	أجنة مسطحة
紧固件	أداة تجميع وتفكيك	长延时(机械引信的)	短延时(机械引信的)	鏗鑿	أجنة نحت المبار
装卸工具	أداة تجويف	〈讯〉 包络线延迟			
镗(孔)刀(具), 内圆车刀	أداة تخريثي				
滚花刀(具)	أداة ترترة				
滚花刀(具)					

屋顶石板	أردواز التسقيف	挖掘工具	أدوات حفر	أداة تسوية
黏土石板	أردواز طيني	绘图工具	أدوات الرسم	修整[整形]器,修整工具
杂交水稻	الأرز الهجين	أدوات صحية (من الصيني المصقول)		أداة تسوية أحجار التجليخ
肿,砷化(三)氢	أرسين	卫生器皿		磨轮整形器,砂轮修整器
1.地,地面,陆地,场地	الأرض	炊(事)工具	أدوات الطهي	أداة تسوية الأوجه
2.地板		左切刀,左削车刀	أدوات قطع يسارية	أداة تسوية بحد قاطع ماسي
试验田	أرض تجريبية	左偏刀	أدوات قطع يسارية التجنب	金刚石刀修整工具
练兵[操练]场	أرض التدريب	绘图工具	أدوات لرسم الهندسي	أداة تسوية بطرف ماسي
重要[关键]地形	أرض حيوية	左弯头车刀	أدوات محنية لليسار	金刚石头修整器
重要地形	أرض حرجة	消耗性工具	أدوات مستهلكة	成形修整器
	أرض الحرام	绝热的,不传热的	أدياباتي	أداة تسوية الشكل
〈军〉禁地,真空[无人]地带		〈建〉露头砖[石],丁头砖	أدية	أداة تشطيب
背景,基底	الأرض الخلفية	(凸,挂,吊,箱)耳	أذن	أداة تشقيب
الأرض الخلفية ووضع الأغراض عليها		支耳	أذن تدعيم	أداة تمشيط داخلي
〈军〉背静和定标		左支耳	أذن التدعيم اليسارية	أداة تهذيب
松软土	أرض رخوة	右支耳	أذن التدعيم اليمينية	أداة خراطة
ارض الصف		吊耳[环]	أذن تعليق	أداة شكرة
(核爆炸)爆心地面水平投影		连接耳	أذن توصيل	أداة صقل بالحك
阅兵场	أرض الطابور	下支耳	أذن سفلية	مطهر,拋光器,磨光器
天然地面	أرض طبيعية	轴耳	أذن عروة	أداة صقل (فولاذية)
أرض «فاجن»: نبيلة لضبط قياس		左耳座(炮)	أذن يسارية	أداة قذحية
التيار المتناوب بالقنطرة الكهربائية		右耳座(炮)	أذن يمينية	أداة قشط
瓦格纳接地(一对阻抗的连接地)		许可,准许,允许	أذن	أداة قطع
诱歼地域	أرض القتل		الإنز بالاقتراب	أداة قطع بطرف مرسب
أرض قاحلة (قحلاء)		〈航〉准予进场,进场许可		أداة قطع بلقمة ملحومة بالمونة
瘠地[田],不毛之地		(清真寺的)尖塔,宣礼塔	مئذنة	铜焊镶片刀具
碱性地	أرض قلوية	أر: وحدة لقياس المساحة تساوي		أداة قطع خزفية
丘陵地	أرض كثيرة التلال	١٠٠ متر مربع		أداة قطع سيراميكية
被占领的土地	الأرض المحتلة	公顷(hm ²)		أداة قطع ماسية
平原,原野	الأرض المستوية	أرابسك	أرابسك	أداة قطع النحاس الأصفر
空地	أرض مكشوفة	挂毯	أراس	(切削)黄铜刀具
平原[地]	أرض منبسطة	إرج: وحدة الشغل المطلقة في النظام		أداة قياس
重要地形	أرض مهمة	المترى وتسايو داين سم		أداة لرفع الحجارة
紧急着陆场地	أرض هبوط اضطراري	尔格(能量或功的单位,一达因的力		أداة لولبة
前方临时着陆场	أرض هبوط أمامية	使物体移动一厘米)(1erg=10 ⁻⁷ J)		أداة ماسية للتسوية
الأرض الوعرة		أرجاندي	أرجاندي	أداة ماسية لتسوية الأوجه
不平坦地面,起伏地面,崎岖地面		أرجانزا	أرجانزا	金刚石端面车刀
前方着陆场	أرض نزول متقدمة	〈纺〉透明硬纱(丝或人丝制)		أداة متعددة الأطراف
〈电〉接地的	أرضي	〈纺〉经丝	أرجانزين	أداة مركزة
1.地板[面]楼板[面]	أرضية	紫(红)色的	أرجواني	أداة مغناطيسية
2.〈纺〉地纹		淡紫色的	أرجواني خفيف	أدوات البرامج الجاهزة
镶木[拼花]地板	أرضية ياركية	氩(Ar)	أرجون	أدوات البرمجة الآلية
الأرضية الخرسانة المسلحة		有效期,截止日期	تاريخ الانتهاء	أدوات تحليل وتصميم النظم
钢筋混凝土楼板		板岩,石板	أردواز: صخر صفائح	أدوات تحليل وتصميم النظم
				نظم تحليل وتصميم النظم

表格,表格纸,单	استمارة	嗡嗡声,噪声	أزيز	أرضية خشبية مزخرفة
空白表格	استمارة بيضاء	变压器噪声	أزيز المحول	镶木[席纹,拼花]地板
登记[记录]表	استمارة التسجيل	蜂鸣器,蜂音器	أزاز	أرضية خشبية
申报表[单]	استمارة التصريح	隘口,关口,狭路	مأزق	أرضية طوبيات خشبية
	استمارة التصريح الجمركي	动态异构现象	أزمة ديناميكية	木块地面,木砖地面
海关申报表		叠氮化铅	أزيد الرصاص	أرضية لا إنزلاقية
申请表	استمارة تقديم الطلب	芦苇(草)	إسبارتو	أرض مصمتة
付款单	استمارة الدفع	乙酰水杨酸,阿司匹林,	الأسبرين	أرضية محكمة ضد التسرب
包裹单	استمارة الطرود	邻醋酸基苯(甲)酸		أرضية مغنيسيت
订货单	استمارة الطلب	石棉	أسبستوس	أرضية منتشرة
认购申请单	استمارة طلب الاكتتاب	静(止,态,力,电,压)	استاتي, استاتيكي	أرضية من الكاوتشوك
工作(记录)单	استمارة العمل	的,不活泼的,变化小的		橡胶地板,橡胶板铺面
	استمارة متعددة الخطوات لبيان الأرباح	静电的	إستاتي كهربائي	أرضية هيكليّة
分步[阶梯]式收益表	والضائر	静磁学	الإستاتيات المغنطيسية	构架地板[桥面],嵌组地板
奥式体化	الأسئنة	静力学	إستاتيكا	تأريض
1.播音[演播]室	أستوديو	图解静力学	استاتيكا بيانية	تأريض أحادي الاتصال
2.摄影室[棚],照相馆		解析静力学	إستاتيكا تحليلية	تأريض جزئي عارض
	إستون (وحدة قياس)	空间静力学	استاتيكا فراغية	تأريض الطائرات
英石(英国重量单位 = 14 磅)			استاتيكا المتحركات	飞机停飞,飞行淘汰,禁止飞行
块滑石,冻石	إستياتيت	运动体静止(状态)		تأريض مباشر ضئيل المقاومة
(物)俘虏	أسر		إستاد	固定[完全]接地
	أسر رنيني (للجسيمات النووية)	(周围有望台的)露天大型体育场		تأريض متعدد
共振俘虏		对角测距仪	استاديوميتر	تأريض متقطع
	أسر النواة لإلكترون خارجي	酯类	إسترات	مؤرضي
	(من المدار الأقرب للنواة)	脂肪酯	إسترات دهنية	مؤرض مباشرة (دون معاوقة)
K 电子俘虏			استراتيجية	直接接地的
战俘	أسير حرب	1.战[策]略,对策,计谋		أرغن إلكتروني
铅[红,光明]丹,	إسرنج	2.兵法,战略学		أرف بـ
四氧化三铅,红铅粉		后勤战略(学)	استراتيجية إدارية	أركيديا
指数,幂	أسّ		استراتيجية الاستنزاف	أرنيثوبتر
二次幂	الأس الثاني	持久[消耗]战略		أزديك
分数指数	أس كسري	空中战略	الاستراتيجية الجوية	أزوت
ph 值	الأس الهيدروجيني	灵活战略	استراتيجية الرد المرن	أزوتات, أزوتات, نترات
1.基础[底,点,线,座,地]	أساس		أستراكان, أستراخان	硝酸盐[钾钠,酯,根]
2.底座[脚,面,子]	3.(数)基数	〈纺〉俄国羔皮,充羔皮(织物)		أزوتات النشادر
4.〈治〉本[基母]体		酯化(作用)	أسترة	أزوتي, أزوتيك
人工地基	أساس اصطناعي	生物地层学	استيرغرافية حيوية	أزوتيد
毛石基础	أساس دبشي		الأستروب الضيق	أزوريت
条形基础	أساس شريطي	窄波门,窄选通脉冲		أزيدات
天然地基	أساس طبيعي	频闪观察器,闪光仪	إستروبوسكوب	أزار الحائط: الجزء الأدنى المزخرف
隔音基础	أساس عازل للصوت	〈化〉锶(Sr)	إسترونثيوم, سترنثيوم	من جدار الغرفة
联合基础	أساس متحد		إستريوسكوب	护墙板,墙脚板,墙裙
	أساس متصل من الخرسانة المسلحة	体视[立体]镜,立体显微镜		موازر
筏形基础,排基		乙酰化(作用)	أستلة	موازنة
				موازنة

储液筒(炮复进机)	أسطوانة داخلية	国营企业	مؤسسة الدولة (عامّة)	أساس المتواليّة العدديّة	(数)公差
球轴柱塞筒	أسطوانة الدافعة الكروية الطرف	企业单位	مؤسسة صناعيّة أو تجاريّة	أساس مدرج	阶梯形基础[底座]
推弹缸	أسطوانة دفع القذيفة	多[跨]国公司	مؤسسة عابرة للبلدان	أساس مستقل	独立底脚, 单独基础
1. 导辊	أسطوانة دليليّة	英国标准协会	مؤسسة المقاييس البريطانيّة	أساس معزول	独立底脚, 单独基础
2. <纺> 导纱辊, 导条罗拉		马厰[房]	إسطبل, إصطبل	أساس من الطوب	砖基础
<纺> 大滚筒, 纱框	أسطوانة الدوّارة	等高仪(天)星盘, 观象仪	أسطرلاب	أساسات	基础
施转汽缸	أسطوانة دوّارة	1. 圓柱体, 圓筒	أسطوانة	أساسات اعتياديّة	普通基础
动力缸	أسطوانة ديناميكيّة	2. 汽缸, 气瓶[罐]		أساسات بالحفر العميق	
الأسطوانة الرئيسيّة		3. <计> 磁道柱面		深[沉]井基础	
主缸, (制动) 总泵缸		4. <数> 柱面		أساسات بحقن الإسمنت	水泥灌注基础
驻退筒(炮)	أسطوانة الرجوع	(针织机上的) 针筒	أسطوانة الإبر	أساسات بالخشب	
اسطوانة الرجوع بالطوق المسبك		驻退筒(炮)	أسطوانة الارتداد	أساسات بالكمرات الحديديّة	
带紧塞器体的驻退筒(炮)		灭火器	أسطوانة إطفاء الحريق	أساسات خازوقيّة	桩基础
双曲柱面	اسطوانة زائدة المقطع	الأسطوانة الأماميّة		أساسات خرسانة مسلحة	
<纺> 卷布刺毛辊	أسطوانة السحب	胸辊 (毛纺预梳机) 开毛罗拉		钢筋混凝土基础	钢筋混凝土基础
<纺> 经轴	أسطوانة السداء	椭圆柱面	أسطوانة إهليلجيّة	أساسات خرسانيّة	混凝土基础
<纺> 下罗拉	أسطوانة سفليّة	أسطوانة تبريد		أساسات طبيعيّة	直接[天然]基础
أسطوانة (مكبس) سقوط القذيفة		带肋[翼片式]汽缸		أساسات عائمة	浮[筏]基础
落弹缸		أسطوانة تدريج لتحديد المدى		أساسات عميقة	深基础
<纺> 绷紧[拉紧]辊	أسطوانة الشد	<兵> 确定射程的分化筒		أساسات لبشة	筏形基础
<纺> 条筒	أسطوانة الشريط	预热线	أسطوانة التسخين المتقدّم	أساسات مباشرة	直接[天然]基础
<纺> 工作辊	أسطوانة شغالة	工作[动力]油缸	أسطوانة التشغيل	أساسات مستمرة	
内圆(柱)	الأسطوانة الصغرى	أسطوانة تشغيل قفل الوضع الأسفل		连续基础[底脚], 带行基础	
<纺> 卷布刺毛辊	أسطوانة الصنفرة	<航> 下位锁作动筒		أساسات بالخوازيق للوحيّة	
<纺> 压[轧]辊	أسطوانة الضغط	أسطوانة تشغيل القلابات		板桩基础	
高压汽缸	أسطوانة الضغط العالي	<航> 襟翼作动筒		أساسات منفصلة	独立基础[底脚]
低压汽缸	أسطوانة الضغط المنخفض	أسطوانة تشغيل قلابات أغطيّة المحركات		أساسي	1. 根本的, 主要的
惯性筒	أسطوانة الطارق	<航> 发动机罩鱼鳞板作动筒		أساسي	2. 初等[步級]的, 基本[础]的
字鼓, 打印字鼓	أسطوانة الطباعة	<航> 左作动筒	أسطوانة تشغيل يسرى	تأسيس	创[建]立
<计> 打印鼓	أسطوانة الطبع	<航> 右作动筒	أسطوانة تشغيل يمنى	تأسيس البناء	奠基
أسطوانة العصر		أسطوانة التماس (في آلة اللحام بالكهرباء)		مؤسسة	公司, 企业
<纺> 压浆[液]辊, 轧水辊		(焊接) 接触滚轮		المؤسسة الاجتماعيّة	事业单位
<纺> 上罗拉	أسطوانة علويّة	<纺> 精梳滚筒	أسطوانة التمشيط	مؤسسة إدارة المكاتب	
导气箍	أسطوانة الغاز	操纵[转向]筒	أسطوانة توجيه	办事机构管理学会(英)	
<纺> 浸浆辊	أسطوانة الغمر	أسطوانة جهاز التوجيه الأفقي		مؤسسة إدارة الموظفين	
<纺> 开幅辊	أسطوانة فرد القماش	方向机筒(炮)		人事管理学会(英)	
主制动缸	أسطوانة الفرملّة الرئيسيّة	外筒(炮复进机)	أسطوانة خارجيّة	مؤسسة الاستثمار المشترك	
أسطوانة فرملّة العجلة		الأسطوانة الخارجيّة لجهاز التوجيه الأفقي		合资经营企业	
轮液压制动分泵缸		方向机外筒		مؤسسة تجاريّة	商行[号]
أسطوانة (دائريّة) قائمة		节制杆筒体(炮)	أسطوانة خانقة	مؤسسة التمويل الدولي	国际金融中心
<纺> 剪毛滚筒	أسطوانة قص الوريّة	节圓(柱)	أسطوانة الخطوة	مؤسسة التنمية الدوليّة	国际开发公司
أسطوانة قص الوريّة بسكاكين حلزونيّة		<纺> 单头导条罗拉	الأسطوانة الخلفيّة	مؤسسة خاصّة	私营企业
<纺> 带螺旋刀片的剪毛滚筒					

أسمنت «سورل»	(大)机群,航空队	أسطول جوي	أسطوانة القماش
索瑞耳水泥,镁石水泥	舟艇联队	أسطول الزوارق	أسطوانة الكابحة
إسمنت عالي المرتبة		أسطول صغير	أسطوانة الكباس
إسمنت الفرن العالي البورتلاندي	1.(美)纵队,支队(驱逐舰以下的舰种编队,下辖两个以上的中队)		أسطوانة الكبج الرئيسية
波特兰矿渣[矿渣硅酸盐]水泥	2.(英)区舰队	3.艇队,船队	أسطوانة كبرى
石灰质水泥,含钙水泥	إسمنت كليسي		أسطوانة الكيل
干固水泥	إسمنت «كين»	أسطول الطوف	أسطوانة لامركزية
缓凝水泥	إسمنت مؤخر الشك	أسطول العامل	أسطوانة لهب
防漏水泥	إسمنت مانع التسرب	أسطول مدمرات صغير	أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
硬化的水泥	إسمنت متصلد	أسطول واجب	أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
钢筋混凝土	إسمنت مسلح	إسفلت	أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
金属水泥	إسمنت معدني	إسفلت اصطناعي	أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
耐火水泥	إسمنت مقاوم للحرارة	إسفلت تغطية	أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
醋酸盐[酯],乙酸盐	أسيتات	إسفلت سائح	أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
[酯,根,基],醋酸纤维(简称)		إسفلت ماستيكي	أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
醋酸亚铁	أسيتات الحديدوز	إسفلت مستحلب	أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
乙酸[醋酸]铅	أسيتات رصاص	إسفلت مصطكي	أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
乙酸[醋酸]钙	أسيتات الكالسيوم	إسفلت مصهور	أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
醋酸铬	أسيتات كروم	إسفلت مضغوط	أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
〈化〉缩醛	أسيتال	إسفلت مكرر بالبخار	أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
乙醛	أسيتالدهيد,الدهيد خلي	إسفنجة, إسفنج	أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
乙酰胺	أسيتاميد, أميد أسيتي		أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
丙酮	أسيتون		أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
(矿)块滑石,冻石	استيت		أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
乙炔	أسيتيلين		أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
〈纺〉分径[绞]	أشبكة		أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
	أشتيك		أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
〈纺〉经纱分绞(经纱通过绞棒时,按照一根上,一根下的次序排列)			أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
〈纺〉多层分绞[经]	أشتيك مكرر		أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
	مؤشر		أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
1.指[显]示器,指示[测量]仪表,指针	2.(计)指示字[符,项]		أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
校验指示器	مؤشر الاختبار		أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
	مؤشر اختبار الإشارة		أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
〈计〉符号检查指示器			أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
〈计〉数据指示器	مؤشر البيانات		أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
	مؤشر التوقف للإدخال والإخراج		أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
输入输出中断指示器			أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
错误[误差]指示器	مؤشر الخطأ		أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
〈计〉栈指示字[器]	مؤشر الرصة		أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
	مؤشر السطر الحالي		أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
〈计〉当前行指示器			أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
〈计〉光[游]标	مؤشر الشاشة		أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)
			أسطوانة لولبية(للتسوية العرضية)

1.(飞机)翼根[板]	مأطورة	内胎	الإطار الداخلي	后坐标尺	مؤشر طول الرفس
2.仪表[控制]板,操纵台[盘]	مأطورة مقسم الهاتف الترانزستوري	左大架架框(炮)	إطار الذراع اليسارية	〈计〉溢出指示器	مؤشر الفيض
晶体管电话交换机控制板	أطلس	右大架架框(炮)	إطار الذراع اليمينية	〈计〉层指示器	مؤشر المستوى
宇宙神(导弹)(atlas)	أفق	充气轮胎	إطار رئوي	目标指示器	مؤشرة الهدف
1.水平线,地平线	أفق	左大架架框(炮)	إطار الرجل اليسارية	1.根[本]源,初始,最初	أصل
2.前景	أفق الشاطئ	右大架架框(炮)	إطار الرجل اليمينية	2.资产,财富,本金	أصل البيانات
海岸线	أفق ظاهر	格组框架	إطار شبكي	〈计〉数据初始加工	أصل حالي
视地平(面)天地线	أفق اصطناعي	带支耳的叉架	إطار شوكي ذو العروة	流动资产	أصل الحياة
陀螺[航空]地平仪,人工		叉架	إطار شوكي الشكل	1.生物发生[起源]	أصل غير متداول
[人为,气泡]地平,假地平	أفق البحر	自封轮胎	إطار صامد للثقوب	2.生物源	الأصل الرأسمالي
海天线	أفق جيولوجي	(刺穿时自动封口轮胎)防漏轮胎	إطار طواف	资本[产]	الأصل المتداول
地质[层]层位	أفق الرادار: زاوية الارتفاع	游动架,不固定架	إطار العجلة	流动资产	الأصول
地质的[层]层位	الدنيا في مجال الرادار	轮胎	إطار قطري	资[财]产	أصول ثابتة
雷达作用[直视]距离,雷达地平线	أفق سماوي	径向轮胎	إطار ماسك	固定资产	أصول جارية
电波[无线电]	أفق الرادي	卡座(炮)	إطار متشعب يساري	流动资产	أصول غير متداولة
地平,雷达地[水]平线	أفق سماوي	左叉架(炮)	إطار متشعب يميني	固定资产,非流动资产	أصول صافية حالية
〈航〉天文水平线,真地平线	الأقربانين	右叉架(炮)	إطار مصبوب	流动资产净额	الأصول غير المنظورة
药典	أفومتر	实心轮胎	إطار مصمت	无形资产	أصل متداول
安伏欧计,	أفومتر	实心轮胎	إطار مضاد للانزلاق	流动资产[本]	أصيل
三用电表,伏安表,万用(电)表	أفومتر	防滑轮胎	إطار مطاطي	本征[质,能]的,实质[在]的,固有的,真[纯]正的,地道的	أصيل
蚜虫(空空导弹—苏)	أفيد	轮胎	الإطار المعدني	1.原始[最初]的,基本[根本]的	أصيل
الأفق المحسوس (الظاهري)	أفيد	1.金属架[框]	إطار معدني أنبوبي	2.首要[主要]的	أصيل
视在地平线	أفق المرئي	2.(车)车架	إطار معدني أنبوبي مركزي	3.真正[纯粹]的	أصيل
视在地平线	أفق المرئي	管状[式](车)架	إطار معدني أنبوبي مركزي	〈化〉同素异形(现象,性)	التأصل
潜望镜	منفاق	中梁管式车架	إطار معدني صندوقي	同质异晶的	متأصل
潜望镜	منفاق تلسكوبي	箱式车架,箱形架	إطار المغنطيس	استئصال الغاز من الصمامات المفرغة	استئصال بالمغنسيوم المحمي
1.(数)渐屈[法色,缩闭]线	أفولوت	磁框	إطار مقاوم للانزلاق	收[消除]气	مستأصلة
2.(机)展开线	أفولوت	防滑轮胎	إطار مقاومات	吸气剂	إطار
八极管	أفولوت	电阻框	إطار مقوى	1.框[骨,构]架	إطار
(门的)球形把手	أفولوت	加固[加强]外胎	إطار من المطاط	2.轮胎	إطار احتياطي
特技飞行(术)	أفولوت	橡胶轮胎	إطار النافذة	备用轮胎	إطار باب
〈光〉消色差(性)	أفولوت	窗框	إطار الهيكل	门框	إطار بدون أنبوب داخلي
辛辣(空空导弹—苏)	أفولوت	车架	إطار ميكلي مجسم	无内胎轮胎,单管轮胎	إطار تشكيل الملف
排气管(约)	أفولوت	〈建〉空间[立体]构架	إطار يساري على شكل شوكة	线圈架	إطار توزيع
充氧(作用)	أفولوت	左叉架(炮)	إطار مصممة	配线架	إطار التوزيع الرئيسي
氧(o),氧气	أكسجين	实心胎	إطار هوائية	总配线架	إطار التوزيع المتوسط
液态氧	أكسجين سائل	充气轮胎	تأطير الصورة التلفزيونية (ضبطها على الشاشة)	中间配线架	إطار ثابت تشابكي
溶解氧	أكسجين متداوب	〈电视〉图像成帧(保证图像具有正确纵横比的方法)	إطار صامد للثقوب	格架式钢架	إطار جانبي
活性氧	أكسجين منشط			门窗户侧厢,边,框	
氧化(作用)正化	أكسدة				

输入电极	إلكترود الدخل	可腐[侵]蚀性	التأكلية	电解氧化	أكسدة إلكتروليتية
阴(电)极, 负(电)极	إلكترود سالب	腐[侵、锈]蚀	تآكل	阳极氧化	أكسدة أنودية
合金焊条	إلكترود سبائكي	电解腐蚀	تآكل إلكتروليتي	自动氧化	أكسدة ذاتية
接地[收集]电极	إلكترود سلبى	磨擦腐蚀, 磨蚀[耗、损]	تآكل بالاحتكاك	碱性氧化	أكسدة قلووية
反射[排斥]极	إلكترود صاد	电偶腐蚀, 电(化锈)蚀	تآكل جافاني	电化氧化	أكسدة كهروكيميائية
	إلكترود عار للحام	تآكل (تآكل ناتج من) الدرفة	تآكل (تآكل ناتج من) الدرفة	氧化剂	مؤكسد
1. 裸(电)焊条, 无药焊条		轧制[碾压]磨損		氧化物	أكسيد
2. 裸(电)极		腐[侵、溶]蚀	تآكل كيميائي	矾土, 氧化铝	أكسيد الألومنيوم
充气电极	إلكترود غازي	雪化石膏, 蜡石	آلبستر	أكسيد الألومنيوم البلوري	أكسيد الألومنيوم البلوري
触发电极	إلكترود القذح	信天翁(雷达制导弹——意)	ألبا تروس	金刚砂, 刚玉	أكسيد الأنثيمون
	إلكترود قضيبى	弹性沥青		氧化锑	أكسيد البوريك
1.(棒状)电极	2. 焊条	〈军〉团, 联队	ألاي جـ ألايات	氧化硼	أكسيد الحديد
镉电极	إلكترود كاديوم	绝对高度表	إلأريت: إسفتت شبه مطاطي	氧化铁	أكسيد الحديد الأسود
炭精电极, 炭棒	إلكترود كربون	阿尔帕卡毛, 羊驼毛	البكا	黑氧化物	أكسيد الحديد الحديديك
电焊条, 电(焊电)极	إلكترود لحام	〈化〉白朐, 白蛋白	ألبومينات	氧化铁, 三氧化二铁, 西红粉	أكسيد الحديد, 三氧化二铁, 西红粉
	إلكترود متواصل	群[佛]青, 深蓝色	ألتراماريت	重水	أكسيد الديوتريوم
连续电极(随着燃烧程度而增长)	إلكترود مجمع	超(高倍)显微镜	ألتراميكروسكوب	氧化锌, 锌白	أكسيد الزنك
集电极	إلكترود مركزي	高度表	ألتيومتر	碱性[成碱]氧化物	أكسيد قاعدي
中心电极	إلكترود مستقطب	绝对高度表	ألتيومتر مطلق	(三)氧化(二)铬	أكسيد الكروميك
极化电极	إلكترود مطلي	(乙)醛	ألدهيدات	氧化钙	أكسيد الكالسيوم
敷料电极[焊条]	إلكترود معجل	千电子伏(特)	ألف إلكترون فلت	生石灰, 氧化钙	أكسيد الكالسيوم تجاري
加速电极	إلكترود مغلف	电子亲和力	ألفة إلكترونية	氧化镁	أكسيد المغنسيوم
敷料电极, 涂剂焊条, 有涂料的焊条	إلكترود مقارنة	电亲和势, 电解电势	ألفة كهربائية	一氧化二氮	أكسيد النتروز
参考电极	إلكترود منزلق	化学亲和势[性]	ألفة كيميائية	氧化氮	أكسيد النتريك
滑动电极	إلكترود من الغرافيت	组[合]时, 编制	تأليف	黑氧化铜	أكسيد نحاس أسود
石墨电极	إلكترود موجب	合成的组合的	مؤلف	أكسيكلوريد الأنثيمون	أكسيد نحاس أسود
正(电)极, 阳(电)极	إلكترود نحاسي	快速调谐	تألف سريع	一氯化氧化锑, 一氯化氧锑	أكسيد الكالسيوم تجاري
铜电极	إلكترودات مصبعية	热致发光	التألق الحراري	إكسوثرمي	أكسيد الكالسيوم تجاري
栅极	إلكترودينامي: خاص بالقوى الناتجة عن التيارات الكهربائية	荧光(性)	ألقية	أكسوثيرمي	أكسيد الكالسيوم تجاري
		(电, 焊)极, (电)焊条	إلكترود	飞鱼(空舰导弹, 舰舰导弹——法)	أكسيد الكالسيوم تجاري
电动力学的	إلكترودات	接地电极	إلكترود أرضي	加速度计	أكسيليرمتر
静电极	إلكترودات	控制电极	إلكترود تحكمي	腐蚀(性)的	أكال
验电器	إلكترودسكوب	聚焦电极	إلكترود تركيز	腐[侵、锈、溶、熔、流]蚀,	تآكل
电磁的	إلكتروديسي: مغنطيسي كهربائي	调制电极	إلكترود تضمين	生锈钢, 磨蚀[損]	
إلكترودفور: جهاز لتوليد الشحنات الكهربائية بالحث		减速电极	إلكترود التقاصر	磨損[耗、坏、蚀、破]	تآكل بالاحتكاك
起电盘	إلكترودفور متواصل	减速电极	إلكترود تقليل السرعة	晶间腐蚀	تآكل بين البلورات
	إلكترودفور متواصل	接触(电)极	إلكترود التلامس	晶间腐蚀	تآكل بين الحبيبات
(لتوليد الكهرباء الساكنة بالحث)		二次[双向]电极	إلكترود ثانوي	自然损耗	تآكل طبيعي
连续起电盘		二次[双向]电极	إلكترود ثنائي القطب	炮膛磨損	التآكل في الماسورة
1. 有线广播[电话],	إلكترودفون	偏转[致偏]电极	إلكترود حارف	阴极腐蚀	تآكل الكاثود
2. 电子乐器		聚束极	إلكترود حزم	绝缘材料磨蚀	تآكل المادة العازلة
送受话器				锅炉腐蚀	تآكل المرجل

茜素,1,2-二羟基蒽醌	الجزائري	自由电子	إلكترون طليق	إلكتروليات: المنحل بالكهرباء
电机放大机	الأميلديان	高速电子	إلكترون عالي السرعة	电解(溶)液,电解[离]质
阿马图炸药	أماطول		إلكترون - فولت	弱电电解质
	أمد	电子伏(特) = $1.602177 \times 10^{-19} \text{ J}$		إلكتروليات ضعيف
期限,日期,〈航〉续航[持续]时间		行星式电子	إلكترون كوكبي	إلكتروليات غروي
消电离时间	أمد إزالة التآين	受激电子	إلكترون مثار	إلكتروليات مصهور
充电时间	أمد الشحن	绝对静电计	الإلكترومتر المطلق	إلكترولياتي
续航[飞行]时间	أمد الطيران	外层电子	إلكترون محيطي خارجي	إلكترومتر
	أمد النبضة	束缚电子	إلكترون مقيد	إلكترومتر ذو قسبة مهتزة
脉冲持续时间,脉冲宽度		传导[导电,载流]电子	إلكترون النقل	振簧(式)静电计
1.命令,号令	أمر	核电子	إلكترون نووي	إلكترومتر ربعي
2.指令,指令信号		原[一次]电子	إلكترونات أولية	إلكترومتر صمامي (القياسات الدقيقة)
3.订货单,通知		光电子	إلكترونات بصرية	إلكترومتر خوائي
	أمر اختبار الجيروسكوب الثنائي		إلكترونات متكافئة	إلكترومتر صمامي خوائي
双陀螺仪试验指令			(في نفس المدار حول الذرة)	إلكترومتر دقيق (القياسات الدقيقة)
1.行政[后勤]命令	أمر إداري	等效[价]电子		إلكترومتر قرصي
(对战斗的行政与后勤支援计划的命令)		电子的	إلكتروني	إلكترومتر مطلق
2.泛指日常的命令		1.电子学	إلكترونيات	إلكترومتر مفرد الخيط
	أمر الإدخال - الإخراج	2.电子仪器[设备,线路工程]		إلكترومتر يقيس بالخاصة الشعرية
输入输出语句[指令]			إلكترونيات دقيقة	مخروطية
射击命令,发射令	أمر الإطلاق	1.微[超小型]电子学		الإلكترومغناطيسيات: دراسة العلاقات
射击命令,发射令	أمر إطلاق النيران	2.微电子技术,微电子电路		المتبادلة بين التيار الكهربائي
恢复指令	أمر الإعادة	航空电子学	إلكترونيات الطيران	والمجال المغناطيسي المرافق له
日日命令	أمر اعتيادي	量子电子学	الإلكترونيات الكمية	المغناطيسية
(日日命令通常与作战无关,且不受作战的影响,包括一艘命令,特别命令,军事命令、公报、通报或备忘录等)			الكثريت: جسم عازل ذو قطبين كهربائيين مختلفين دائمين	إلكتروموبيل: سيارة تسير بالبطاريات الكهربائية
预警[先]号令,准备命令		驻极(电介)体,永久极化的电介质		إلكتروموبيل: سيارة تسير بالبطاريات الكهربائية
俯冲指令	أمر الانقضاض	熔(基取)代,烷化	ألكلة	إلكتروموبيل: سيارة تسير بالبطاريات الكهربائية
行动命令	أمر تحرك	阿克玛铁合金	ألكوماكس	إلكتروموبيل: سيارة تسير بالبطاريات الكهربائية
〈计〉移动指令	أمر التحريك	(一种不含碳的永久磁铁合金)		إلكتروموبيل: سيارة تسير بالبطاريات الكهربائية
交货单	أمر التسليم	金刚石	الماسة, ماس	إلكتروموبيل: سيارة تسير بالبطاريات الكهربائية
أمر التعليق (جملة التعليق في البرنامج)		钛铁矿	إلمينيت	إلكتروموبيل: سيارة تسير بالبطاريات الكهربائية
〈计〉注解语句			ألوتريومورفي	إلكتروموبيل: سيارة تسير بالبطاريات الكهربائية
卸货单	أمر التفريغ	他形的,无本[不整]形的		إلكتروموبيل: سيارة تسير بالبطاريات الكهربائية
预(先号)令	الأمر التمهيدي	异质同晶(性)	الألومرية	إلكتروموبيل: سيارة تسير بالبطاريات الكهربائية
移动[运输]命令	أمر تنقل	铝(AI)	ألومنيوم	إلكتروموبيل: سيارة تسير بالبطاريات الكهربائية
〈计〉说明语句[指令]	أمر التوضيف	铝锰合金	ألومال	إلكتروموبيل: سيارة تسير بالبطاريات الكهربائية
〈计〉显式说明语句	أمر توصيف صريح		ألوميل	إلكتروموبيل: سيارة تسير بالبطاريات الكهربائية
〈计〉结束语句[指令]	أمر التوقف	阿留麦尔镍合金,镍铝(锰硅)合金		إلكتروموبيل: سيارة تسير بالبطاريات الكهربائية
乘船[搭载,上载]命令	أمر ركوب	电解铝	ألومنيوم إلكتروليتي	إلكتروموبيل: سيارة تسير بالبطاريات الكهربائية
射击口令	أمر الرمي	矾土、氧化铝	ألومينا	إلكتروموبيل: سيارة تسير بالبطاريات الكهربائية
		活性氧化铝	ألومينا منشطة	إلكتروموبيل: سيارة تسير بالبطاريات الكهربائية
		(二)铝(五氧)酸钙	ألومينات الكالسيوم	إلكتروموبيل: سيارة تسير بالبطاريات الكهربائية
		明矾石	ألونيت	إلكتروموبيل: سيارة تسير بالبطاريات الكهربائية

国际安培	أمبير دولي	安全 保险	أمن	أمر سيطرة البث
安(培)小时	أمبير - ساعة	〈军〉传送安全	أمن الإرسال	发射控制命令(批准、控制或禁止电子发射设备的使用命令)
标准安培	أمبير قياسي	放射安全措施, 辐射安全措施	أمن الإشعاع	أمر شامل
正交[交磁]安匝(数)	الأمبير لفات المنتجة للمجال	电子保密措施	أمن إلكتروني	أمر الشحن
激励安匝, 场励磁安匝	المغناطيسي	电子发射保密	أمن بث إلكتروني	أمر شفوي
安(培)匝(数)	أمبير - لفة	〈计〉数据安全性	أمن البيانات	أمر عادي
氨(水), 阿摩尼亚	أمونيا	集体安全(行动)	أمن جماعي	أمر عسكري
总氨	الأمونيا الكلية	军事警戒	الأمن الحربي	أمر العمليات
固定[结合]氨	أمونيا مثبتة	内部安全, 内部保卫	أمن داخلي	أمر غير قابل للتنفيذ
〈矿〉细丝石棉	أميانت	战斗警戒	أمن القتال	أمر قابل للتنفيذ
岩石硝酸炸药	أمونيت	国家安全	أمن قومي	أمر القتال
安培计, 电流表	أميتر	通信保密	أمن المخابرة	أمر مجزأ
单支轴电流表	أميتر أحادي الارتكاز	文件保密	أمن الملف	أمر المصدر
	أميتر الاختبار	后方地域安全	أمن المنطقة الخلفية	أمر ملزم
检测安培计[电流表]		通信保密, 通信保密措施	أمن المواصلات	أمر النداء
钳式变流器, أميتر بذراع لاقط		安全, 保险	أمان	أوامر ابتدائية
钳式电流互感器, 钳形电流表		高保真度	أمانة عالية	أوامر التفرع والتحكم
أميتر بصري: يقيس التيار بمقارنة		1. 安全[保险, 稳妥]的	مأمون	أوامر التوجيه
光学电流计	شدة الإضاءة	2. 可靠的, 可信赖[任]的	مأمون الاستعمال	أوامر الحريق
射频电流计	أميتر التردد الرادي	防止错误操作的, 确保安全的		أوامر الحساب والمنطق
热(线式)安培计	أميتر حراري	保证[障], 担保, 保险	تأمين	〈计〉算术与逻辑指令
أميتر حراري ذو مزدوجة حرارية		强制保险	تأمين إجباري	الأوامر الخاصة
热电偶安培计		综合险	تأمين شامل	الأوامر العامة
أميتر ذو رقيقة مستقطبة		تأمين شامل ضد الحوادث		أوامر لا سلكي
极化铁叶式安培计		一切险, 全险		أوامر المحكمة العسكرية
الأميتر ذو السلك الساخن		责任险	تأمين ضد أخطار الغير	أوامر نقل البيانات
热线式电流[安培]计		失业保险	التأمين ضد البطالة	أمر الإطلاق
أميتر حراري ذو مزدوجة حرارية		火险	تأمين ضد الحريق	أمر الحرس
热电偶安培计		事故保险	تأمين ضد الحوادث	أمر الدفاع الجوي
أميتر ذو مغنطيس متحرك		盗窃险	تأمين ضد السرقات	الفرقة الجوية
动铁式安培计		第三者责任保险	تأمين ضد الغير	الفرقة الجوية
أميتر ذو ملف ثابت ومغنطيس متحرك		人寿保险	تأمين على الحياة	الفرقة الجوية
固定线圈动磁铁式安培计		技术保障[支持]	التأمين الفني	الفرقة الجوية
直流安培计	أميتر للتيار المستمر	技术保障[支持]	التأمين المادي	الفرقة الجوية
أمينات دهنية		(作战)物资增援, 物资保障		الفرقة الجوية
脂肪胺	إناء	设备保险	تأمين المعدات	الفرقة الجوية
容器, 器皿	إناء مستطرق	保险人[人], 承保人	مؤمن	الفرقة الجوية
连通器	الأواني الخزفية	(被)保险的	مؤمن عليه	الفرقة الجوية
陶[瓦]器	الأواني الفخارية	故障自动防护的, 破损安全的	مؤمن عند الخلل	الفرقة الجوية
陶器	أنامل	安培	أمبير	الفرقة الجوية
搪瓷, 珐琅, 瓷釉[漆]	أنامل			الفرقة الجوية
انتركوم				الفرقة الجوية
内部通话装置[联络系统]				الفرقة الجوية